

**Video-Verteiler**

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Video distribution box

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Boîte de dérivation vidéo

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Distributore video

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Video-verdeler

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Videofordeler

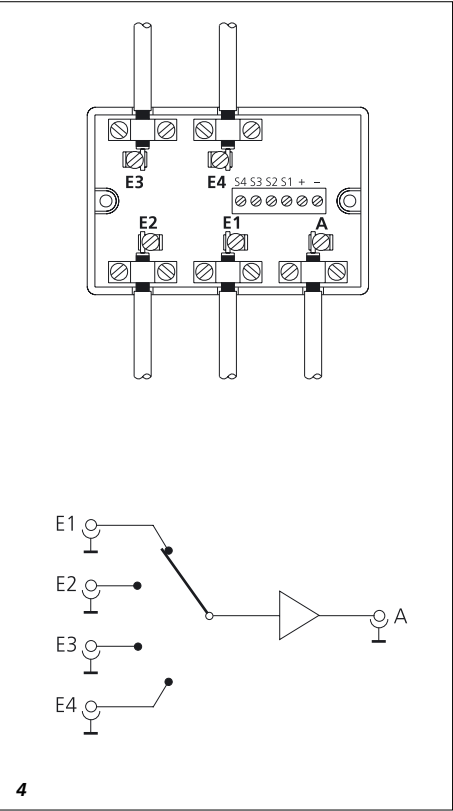
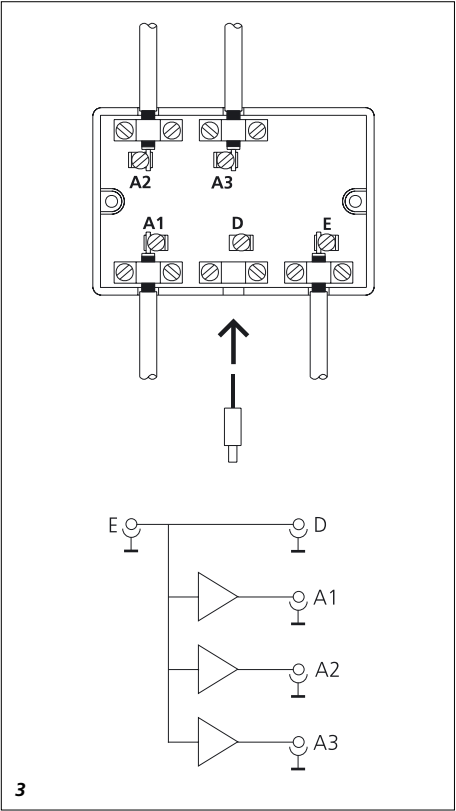
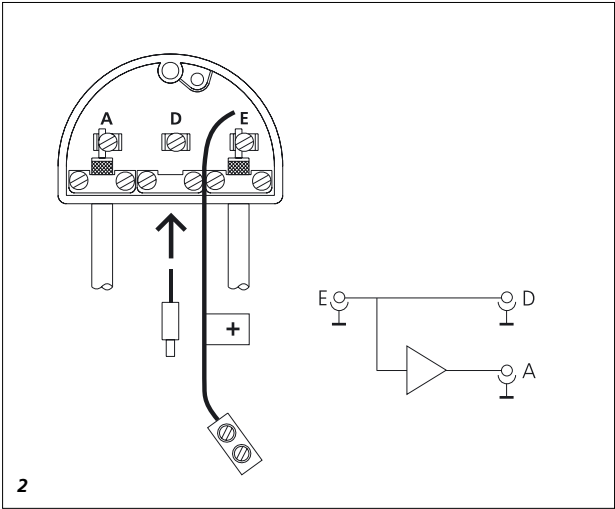
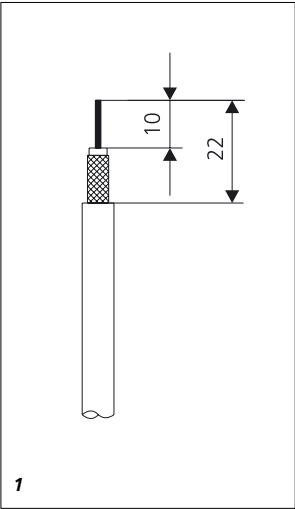
VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Videofördelare

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4

Video-rozdělovač

VMO 511-2
VMO 602-4
VKA 511-4



! Wichtige Hinweise Betrifft alle 3 Geräte

- Bei Montage auf Normschienen und anderen metallischen Gehäusen ist darauf zu achten, dass das Gehäuse des VMO 602-4 nicht geerdet wird.
 - Koax-Anschlussklemmen für Kabeldurchmesser von max. 8 mm.
 - Der Ausgang "D" muss immer mit 75 Ω abgeschlossen werden, wenn dieser nicht benutzt wird.
 - In Abzweigkästen 100 x 100 mm einsetzbar oder auf Normschiene mittels Haltefedern aufsnappbar. Anschluss siehe entsprechenden Außenschaltplan AS-TV/...
 - Je Ausgang (A 1 bis A 3) können max. 20 VMO 511-2 oder 6 VMO 602-4 angeschlossen werden, d. h. es sind max. 18 Stammleitungen möglich.
- Bei Kaskadierung (Reihenschaltung) von mehreren VMO 602-4 muss immer der durchgeschleifte Ausgang "D" verwendet werden.
- Max. 3 Verstärker dürfen in Reihe geschaltet werden.
- Ist an einem Ausgang ein Koaxkabel angeschlossen, so muss dieses über einen Monitor oder Abschlusswiderstand (75 Ω) abgeschlossen werden.

VMO 511-2

Video-Verteiler, 1 Durchgang, 1 Abzweig mit Verstärker, für den Einsatz von mehreren Monitoren in einer Anlage.

Technische Daten

- Betriebsspannung 8 - 30 V DC
- Betriebsstrom max. 25 mA
- Verstärkungsfaktor $V = 1,1$ bis $1,3$

1 Abisolieren des Koaxkabels

2 Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VMO 511-2

VMO 602-4

Video-Verteiler, zum Anschluss von 3 Stamm- bzw. Stichleitungen mit Verstärker und einer durchgeschleiften (passiven) Stammleitung, sowie einem Eingang.

Aktive Ausgänge A1, A2 und A3 über Verstärker.

Ausgang "D" passiv zum Eingang E durchgeschleift.

Technische Daten

- Betriebsspannung 8 - 30 V DC
- Betriebsstrom max. 90 mA
- Verstärkungsfaktor $V = 1,1$ bis $1,3$
- Bandbreite bis 5,5 MHz

1 Abisolieren des Koaxkabels

3 Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VMO 602-4

VKA 511-4

Video-Verteiler für 4 Eingänge mit einem Analogschalter je Eingang und 1 Ausgang. Zum Anschluss von max. 4 Fernsehkameras in einer Anlage. In 100 x 100 mm Abzweigkasten einsetzbar oder auf Normschiene mittels Haltefedern in Verteilung aufsnappbar. Anschluss siehe Schaltplan AS-TV/...

Technische Daten

- Betriebsspannung 8 - 30 V DC
- Betriebsstrom max. 55 mA
- Verstärkungsfaktor $V = 1,1$ bis $1,3$

1 Abisolieren des Koaxkabels

4 Anschlussbelegung und Schemadiagramm des VKA 511-4

! Important notes Applicable for all three devices

- If norm rails are mounted on other metallic housing, care must be taken to ensure that the housing of the VMO 602-4 is not earthed.
 - Coaxial terminal strips for a cable width of maximum 8 mm.
 - The "D" output must always be closed with 75 Ω if this is not in use.
 - Can be used in 100 x 100 mm branching boxes or clipped on norm rails using retention spring.
- For connection see the relevant external wiring diagram AS-TV/...
- A maximum of 20 VMO 511-2 or 6 VMO 602-4 may be connected per output, i.e. a maximum of 18 physical circuits are possible. A 75 Ω terminating resistor is provided for the last VMO.
- In the event of several cascaded (series connections) VMO 602-4s, the looped-through output "D" must always be used.
- A maximum of 3 amplifiers may be used in a series.
- If a coaxial cable is connected to one output, this must be closed via a monitor or matching resistor (75 Ω)

VMO 511-2

Video distributor, 1 pass through circuit, 1 output, with amplifier, wherever several monitors are used in a single system.

Technical details

- Operating voltage 8 - 30 V DC
- Operating current max. 25 mA
- Gain factor $V = 1,1$ bis $1,3$

1 Strip the coax cable

2 Terminal assignment and schematic diagrams of the VMO 511-2

Montage

VMO 602-4

Video distributor for connecting three physical or branch circuits with amplifier and one loop-through (passive) physical circuit and one input.

Active outputs A1, A2 and A3 via amplifier.

Output "D" passive looped-through to output E.

Technical details

- Operating voltage 8 -30 V DC
- Operating current 90 mA
- Amplification factor V0 1.1 to 1.3
- Bandwidth up to 5.5 MHz

1 Strip the coax cable

3 Terminal assignment and schematic diagrams of the VMO 602-4

VKA 511-4

Video distributor for inputs, one analog switch per input, and one output with amplifier. For connection of a max. of four video cameras in a system. Can be installed in junction boxes measuring 100 x 100 mm or, using spring retainer clips, on standard mounting rails in distribution panels. See wiring diagram AS-TV/... for further details.

Technical details

- Operation voltage 8 to 30 V DC
- Operation current max. 55 mA
- Gain factor $V = 1.1$ to 1.3

1 Strip the coax cable

4 Terminal assignment and schematic diagrams of the VKA 511-4

! Remarques importantes Concerne les 3 appareils

- En cas de montage sur des rails normalisés ou autres boîtiers métalliques, il faudra veiller à ce que le boîtier du VMO 602-4 ne soit pas relié à la terre.
- Bornes de branchement coax pour diamètre de fil de 8 mm max.
- La sortie "D" doit toujours se terminer par une résistance terminale de 75Ω , si elle n'est pas utilisée.
- Le distributeur vidéo se monte dans des boîtes de distribution 100 x 100 mm ou sur rail normalisé moyennant des ressorts de maintien. Branchement, voir schéma AS-TV/... correspondant.
- Vous pouvez brancher jusqu'à vingt VMO 511-2 ou six VMO 602-4 par sortie (A1 à A3), c.-à-d. qu'on peut avoir dix huit lignes principales. En cas de montage cascadié (en série) de plusieurs VMO 602-4, il faut toujours utiliser la sortie "D" bouclée.
- Trois amplificateurs maximum peuvent être montés en série.
- Si un câble coax est branché sur une sortie, il devra se terminer par un moniteur ou une résistance terminale de 75Ω .

VMO 511-2

Boîte de dérivation vidéo, 1 passage, 1 dérivation avec amplificateur, pour l'utilisation de plusieurs moniteurs dans une installation.

Les données techniques

- Tension de service 8 - 30 V DC
- Courant de service 25 mA max.
- Facteur d'amplification $V = 1,1$ à $1,3$

1 Désisoler le câble coaxial

2 Attribution des raccords et diagramme schématique du VMO 511-2

VMO 602-4

Distributeur vidéo pour brancher trois lignes principales, avec amplificateur et ligne principale bouclée (passive), et une entrée. Sorties actives A1, A2 et A3 moyennant des amplificateurs. La sortie "D" est passive et bouclée vers l'entrée E.

Caractéristiques techniques

- Tension de service 8 - 30 V DC
- Courant de service 90 mA max.
- Facteur d'amplification $V = 1,1$ à $1,3$
- Largeur de bande jusqu'à 5,5 MHz

1 Désisoler le câble coaxial

3 Attribution des raccords et diagramme schématique du VMO 602-4

VKA 511-4

Boîte de dérivation vidéo pour 4 entrées avec une commutateur analogique par entrée et 1 sortie avec amplificateur. Pour le branchement de 4 caméras de vidéo au maximum dans une installation. Montage dans des boîtes de dérivation 100 x 100 mm ou sur rail normalisé à l'aide de ressorts de retenue. Branchement voir AS-TV/...

Les données techniques

- Tension de service 8 de 30 V DC
- Courant de service 55 mA max.
- Facteur d'amplification 1.1 de 1.3

1 Désisoler le câble coaxial

4 Attribution des raccords et diagramme schématique du VKA 511-4

! Avvertenze importanti: Per tutti e 3 gli apparecchi

- In caso di montaggio su barre DIN ed altri alloggiamenti metallici è necessario far in modo che l'alloggiamento del VMO 602-4 non venga messo a massa.
- Morsetti coassiali per un diametro fili di max. 8 mm.
- Se l'uscita "D" non viene utilizzato, inserire una resistenza di 75 Ω .
- Inseribile in cassette di derivazione 100 x 100 mm oppure fissabile su barra DIN per mezzo di molle di fermo. Per il collegamento vedi il relativo schema di collegamento esterno AS-TV/...
- E' possibile collegare ad ogni uscita (da A1 ad A3) massimo 20 VMO 511-2 oppure 6 VMO 602-4, pertanto sono possibili soltanto 18 linee principali. In caso di collegamento in cascata (collegamento in serie) di più VMO 602-4 è obbligatorio utilizzare sempre l'uscita "D" a circuito ad anello.
- E' possibile collegare in serie massimo 3 amplificatori.
- Qualora ad un'uscita fosse collegato un cavo assiale questo dovrà essere chiuso da un monitor o da una resistenza terminale (di 75 Ω).

VMO 511-2

Distributore video, con 1 passaggio di cavo e 1 derivazione con amplificatore, per l'installazione di diversi monitor nello stesso impianto.

Dati tecnici

- tensione d'esercizio 8 - 30 V DC
- corrente d'esercizio max 25 mA
- fattore d'amplificazione $V = da 1,1 a 1,3$

1 Come si toglie l'isolamento del cavo coassiale

2 Assegnazione dei collegamenti e schema del VMO 511-2

VMO 602-4

Distributore di accensione video per il collegamento di tre linee principali e/o linee derivate con amplificatore e con una linea principale a circuito ad anello (passiva) ed un'entrata. Uscite attive A1, A2 e A3 sull'amplificatore. Uscita "D" passiva a circuito ad anello verso l'uscita E.

Dati tecnici

- Tensione di esercizio 8-30 V DC
- Corrente di esercizio massimo 90 mA
- Fattore di amplificazione $V = da 1,1 fino a 1,3$
- Larghezza di banda fino a 5,5 MHz

1 Come si toglie l'isolamento del cavo coassiale

3 Assegnazione dei collegamenti e schema del VMO 602-4

VKA 511-4

Distributore video per 4 ingressi, con un commutatore analogico per ogni ingresso ed 1 uscita. Per collegare un massimo di 4 telecamere in uno stesso impianto. Da montare in scatole di derivazione da 100 x 100 mm oppure su guide normali del quadro di distribuzione, con l'ausilio di molle di fissaggio. Per il collegamento vedere lo schema dei collegamenti AS-TV/...

Dati tecnici

- tensione d'esercizio 8 - 30 V DC
- corrente d'esercizio max 55 mA
- fattore d'amplificazione $V = da 1,1 a 1,3$

1 Come si toglie l'isolamento del cavo coassiale

4 Assegnazione dei collegamenti e schema del VKA 511-4

! Belangrijke opmerkingen Betreft alle apparaten

- Bij montage op DIN-rails en andere metalen huizen dient men erop te letten, dat het huis van de VMO 602-4 niet wordt geaard.
- Coax-aansluitklemmen voor een kabeldiameter van max. 8 mm.
- Uitgang "D" moet altijd worden afgesloten met 75 Ω , indien hij niet wordt gebruikt.
- Kan in een aftakkest 100 x 100mm worden gebruikt of met behulp van bevestigingsveren worden vastgeklemd op een DIN-rail.
- Zie voor de aansluiting het betreffende buitenschakelschema AS-TV/...
- Op elke uitgang (A 1 tot A 3) kunnen max. 20 VMO 511-2 of 6 VMO 602-4 worden aangesloten, d.w.z. er zijn max. 18 basisleidingen mogelijk.
- Bij cascades (serieschakeling), bestaande uit meerdere VMO 602-4 moet men altijd de doorgeluste uitgang "D" gebruiken.
- Er mogen max. 3 versterkers in serie worden geschakeld.
- Indien er een coaxkabel op een uitgang is aangesloten, dan moet die worden afgesloten door een monitor of met een afsluitingsweerstand 75 Ω .

VMO 511-2

Video-verdelers, 1 doorgang, 1 aftakking met versterker, voor gebruik van meerdere monitoren binnen 1 systeem.

Technische gegevens

- Bedrijfsspanning 8 - 30 V DC
- Bedrijfsstroom max. 25 mA
- Versterkingsfactor $V = 1,1 tot 1,3$

1 Koax-kabel isoleren

2 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VMO 511-2

Montage

VMO 602-4

Video-verdeler, voor het aansluiten van drie basis- resp. aftakleidingen met versterker en een doorgeluste (passieve) basisleiding en met een ingang.

Actieve uitgangen A1, A2 en A3 via versterker.

Uitgang "D" passief doorgelust naar ingang E.

Technische gegevens

- Bedrijfsspanning 8 - 30 V DC
- Bedrijfsstroom max. 90 mA
- Versterkingsfactor $V = 1,1$ tot $1,3$
- Bandbreedte tot 5,5 MHz

1 Koax-kabel isoleren

3 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VMO 602-4

VKA 511-4

Video-verdeler voor 4 ingangen met een analoge schakelaar per ingang en 1 uitgang. Voor aansluiting van max. 4 kamera's in een installatie. Geschikt voor montage in aftakdozen van 100 x 100 mm of op standaard rail in de meterkast met behulp van klemveren. Zie voor het aansluiten het betreffende schema AS-TV/...

Technische gegevens

- Bedrijfsspanning 8 - 30 V DC
- Bedrijfsstroom max. 55 mA
- Versterkingsfactor $V = 1,1$ tot $1,3$

1 Koax-kabel isoleren

4 Aansluitlijst en schematisch diagram van de VKA 511-4

! Vigtige bemærkninger: Gælder alle 3 komponenter

- Ved montering på DIN-skiner og andre metalkabinetter skal man være opmærksom på, at kabinettet for VMO 602-4 ikke bliver jordet.
- Coax-tilslutningsklemmer for kabel-diameter max. 8 mm.
- Udgang "D" skal altid afsluttes med 75Ω slutmodstand, når den ikke benyttes.
- Kan placeres i afgreningsdåser 100 x 100 mm eller klipses på DIN-skinne med vedlagte beslag. Montering se tilhørende diagram AS-TV/...
- Pr. udgang (A1 til A3) kan der max. monteres 20 VMO 511-2 eller 6 VMO 602-4, dvs. max 18 stamledninger.

Ved montering af flere VMO 602-4 i serie skal den gennemsløjfede udgang D altid benyttes.

Max. 3 forstærkere kan placeres i serie.

- Er der tilsluttet et coaxkabel ved en udgang, så skal denne tilsluttes en monitor eller slutmodstand (75Ω).

VMO 511-2

Videofordeler, 1 gennemgangskreds, 1 afgrening med forstærker.

Benyttes ved flere moniorer i ét anlæg.

Tekniske data

- Driftsspænding 8-30 V DC
- Strømforgbrug max. 25 mA
- Forstærkningsfaktor $V = 1,1$ til $1,3$

1 Coaxkablet afisoleres

2 Tilslutningskonfiguration og diagram af VMO 511-2

VMO 602-4

Videofordeler, for tilslutning af hhv. 3 stam- eller stikledninger med forstærker og en gennemsløjfet (passiv) stamledning samt 1 indgang. Aktive udgange A1, A2 og A3 med forstærker.

Udgang "D" gennemsløjfet passiv til indgang E.

Teknisk data

- Driftsspænding 8 - 30 V DC
- Driftsstrøm max. 90 mA
- Forstærkningsfaktor $V = 1,1$ til $1,3$
- Båndbredde til 5,5 MHz

1 Coaxkablet afisoleres

3 Tilslutningskonfiguration og diagram af VMO 602-4

VKA 511-4

Videofordeler for 4 indgange med en analogkontakt pr. indgang og 1 udgang. For tilslutning af max 4 videokameraer i et anlæg. Monteres i 100 x 100 mm afgreningsdåser eller på DIN-skinne. For tilslutning henvises til monteringsdiagram AS-TV/...

Tekniske data

- Driftsspænding 8-30 V DC
- Strømforgbrug max. 55 mA
- Forstærkningsfaktor $V = 1,1$ til $1,3$

1 Coaxkablet afisoleres

4 Tilslutningskonfiguration og diagram af VKA 511-4

! Viktiga anvisningar: Gäller för alla 3 apparaterna

- Vid montering på standardskena och andra metallhöljen ska höljet till VMO 602-4 jordas.
 - Koaxklämma för kabeldiameter max. 8 mm.
 - Utgång D ska alltid avslutas med $75\ \Omega$ om den inte används.
 - Kan monteras i avgrenings- låda 100 x 100 mm eller snäppas fast på standardskena med hjälp av spärrfjädrar.
- Anslutning, se motsvarande externa kopplingsschema AS-TV/...
- Max. 20 st VMO 511-2 eller 6 st VMO 602-4 kan anslutas till varje utgång (A1 till A3), dvs antalet stamm-ledningar är maximerat till 18 st.
- Om flera VMO 602-4 ska kaskadkopplas (seriekopplas) används alltid den slingkopplade "D"-utgången. Max. tre förstärkare får seriekopplas.
- Om en koaxkabel är kopplad till en utgång ska denna avslutas med en monitor eller ett avslutningsmotsstånd ($75\ \Omega$).

VMO 511-2

Denna videofördelare med 1 genomgång, 1 avgrening med förstärkare, behövs när flera monitorer ingår i en anläggning.

Tekniska data

- Driftspänning 8-30 V DC
- Driftström max. 25 mA
- Förstärkningsfaktor $V = 1,1$ till $1,3$

1 Isolering av koaxkabeln

2 Anslutningar och blockscheman för VMO 511-2

VMO 602

Videofördelare, för anslutning av tre stamm- resp. sidoledningar med förstärkare och en slingkopplad (passiv) stammledning med $75\ \Omega$ samt en ingång.

Aktiva utgångar A1, A2 och A3 via förstärkare.

Utgång "D" är passivt slingkopplad till ingång E.

Tekniska data

- Driftspänning 8 - 30 V DC
- Tillslagsström max. 90 mA
- Förstärkningsfaktor $V = 1,1$ till $1,3$
- Bandbredd max. 5,5 Mhz

1 Isolering av koaxkabeln

3 Anslutningar och blockscheman för VMO 602-4

VKA 511-4

Videofördelare för 4 ingångar med en analog brytare för varje ingång och 1 utgång med förstärkare. För anslutning av max. 4 tv-kameror i en anläggning. Kan monteras i förgreningslåda 100 x 100 mm eller på standardskena med hjälp av låsfjädrar. För anslutning, se motsvarande externa kopplingsdiagram AS-TV/...

Tekniska data

- Driftspänning 8-30 V DC
- Driftström max. 55 mA
- Förstärkningsfaktor $V = 1,1$ till $1,3$

1 Isolering av koaxkabeln

4 Anslutningar och blockscheman för VKA 511-4

! Důležité pokyny: Týká se všech 3 přístrojů

- Při montáži na normované liště a jiných kovových skříních je třeba dbát na to, aby krabice VMO 602-4 nebyla uzeměna.
 - Koaxiální svorkovnice je použítelná pro maximální průměr kabelu 8 mm.
 - Není-li výstup D použit, je nutno jej zakončit 75 ohmy
 - Nasaditelný v odbočné skříně 100 x 100 mm nebo na normované liště pomocí rozložených přídržných pružin, otevíratelných. Připojení viz odpovídající vnější schéma zapojení AS-TV/...
 - Ke každému výstupu (A1 - A3) lze připojit maximálně 20 VMO 511-2 nebo 6 VMO 602-4 to znamená, že je možno použít maximálně 18 kmenových vedení.
- Při kaskádním (řadovém) zapojení více VMO 602-4 nutno použít vždy prosmyčkový výstup D.
- V řadě lze zapojit maximálně 3 zesilovače.
- Jeli k výstupu připojen koaxiální kabel, musí být zakončen monitorem, nebo zakončovací m adporem 75 ohmy.

VMO 511-2

Video-rozdělovač, 1 průchod, 1 odbočka se zesilovačem, pro nasazení více monitorů v jednom zařízení.

V rodinném domě pro více rodin následuje montáž v chodbě v odbočné skříně 100 x 100 mm. Montáž rozdělovače je také možná na normované liště pomocí přídržných pružin. Připojení viz odpovídající vnější schéma zapojení AS-TV/...

Technické údaje

- Provozní napětí 8 - 30 V DC
- Provozní proud max. 25 mA
- Zesilovací faktor $V = 1,1$ a $1,3$

1 Odizolování koax-kabelu

2 Obsazení připojení v Schema zapojení VMO 511-2.

VMO 602-4

Vídeo-rozdělovač se zesilovačem k připojení na 3 kmenová po případě pahýlová vedení a jedním pasivním zasmyčkováním kmenovým vedením zakončeným 75 ohmy jakož i jedním vstupem.

Aktivní vstupy A1, A2 a A3 se zesilovačem.

Výstup "D" je prosmyčkován pasivně se vstupem E.

Technické údaje

- Provozní napětí 8 - 30 V DC
- Provozní proud max. 90 mA
- Zesilovací faktor $V = 1,1$ až $1,3$
- Šířka pásma 5,5 MHz

1 Odizolování koax-kabelu

3 Obsazení připojení v

Schema zapojení VMO 602-4

VKA 511-4

Vídeo-rozdělovač pro 4 vstupy s analogickým spínačem na vstup a 1 výstup. K připojení max. 4 televizních kamer v zařízení. Nasaditelný v 100 x 100 mm odbočné skříni nebo na normované liště pomocí rozložených přídržných pružin, otevíratelných. Připojení viz schéma zapojení AS-TV/...

Technické údaje

- Provozní napětí 8 - 30 V DC
- Provozní proud max. 55 mA
- Zesilovací faktor $V = 1,1$ až $1,3$

1 Odizolování koax-kabelu

4 Obsazení připojení v

Schema zapojení VKA 511-4

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 1994/12.04

Printed in Germany

Best. Nr. 0-1101/210684